

---

مذكرة رئيس الصندوق بشأن  
تمويل إضافي مقترح تقديمه  
إلى البوسنة والهرسك من أجل  
مشروع التنمية الزراعية والمشروعات الريفية

رقم المشروع: 2000001813

---

الوثيقة: EB 2024/LOT/P.14

التاريخ: 29 أغسطس/آب 2024

التوزيع: عام

اللغة الأصلية: الإنكليزية

للموافقة

الإجراء: المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية بالتمويل الإضافي المقترح الواردة في الفقرة 50.

---

الأسئلة التقنية:

دينا صالح

المديرة الإقليمية

شعبة الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا

البريد الإلكتروني: d.saleh@ifad.org

Roberto Longo

المدير القطري

شعبة الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا

البريد الإلكتروني: r.longo@ifad.org

---

## جدول المحتويات

ii	موجز التمويل
1	أولاً- الخلفية ووصف المشروع
1	ألف- الخلفية
1	باء- وصف المشروع الأصلي
2	ثانياً- الأساس المنطقي للتمويل الإضافي
2	ألف- الأساس المنطقي
3	باء- وصف المنطقة الجغرافية والمجموعات المستهدفة
3	جيم- المكونات والحصائل والأنشطة
5	دال- التكاليف والفوائد والتمويل
11	ثالثاً- إدارة المخاطر
11	ألف- المخاطر وتدابير التخفيف منها
11	باء- الفئة البيئية والاجتماعية
11	جيم- تصنيف المخاطر المناخية
12	رابعاً- التنفيذ
12	ألف- الامتثال لسياسات الصندوق
12	باء- الإطار التنظيمي
13	جيم- الرصد والتقييم، والتعلم، وإدارة المعرفة والتواصل الاستراتيجي
13	دال- التعديلات المقترحة على اتفاقية التمويل
14	خامساً- الوثائق القانونية والسند القانوني
14	سادساً- التوصية

## فريق تنفيذ المشروع

دينا صالح	المديرة الإقليمية:
Roberto Longo	المدير القطري:
هشام زهني	الموظف التقني الرئيسي:
Carlo Marcello Spinello	موظف المالية:
وليد نصر	أخصائي المناخ والبيئة:
Gozde Kayacik	موظف الشؤون القانونية:

## موجز التمويل

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية اليوسنة والهرسك	المؤسسة المُبَادِرَة: المقترض/المتلقي: الوكالة المنفذة:
وزارة الزراعة وإدارة المياه والغابات في اتحاد اليوسنة والهرسك، وزارة الزراعة والغابات وإدارة المياه في جمهورية صربسكا 56.4 مليون يورو (ما يعادل 65.2 مليون دولار أمريكي تقريباً) <sup>1</sup> 11.8 مليون يورو (ما يعادل 14.5 مليون دولار أمريكي تقريباً) شروط عادية، بأجل استحقاق 18 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 3 سنوات، ويخضع لسعر فائدة يساوي سعر الفائدة المرجعي الذي يطبقه الصندوق، بما في ذلك فرق متغير في سعر الفائدة 13.8 مليون يورو (ما يعادل 15 مليون دولار أمريكي تقريباً) شروط عادية، بأجل استحقاق 20 سنة كحد أقصى، بما في ذلك فترة سماح مدتها 5 سنوات كحد أقصى، ويخضع لسعر فائدة يساوي سعر الفائدة المرجعي الذي يطبقه الصندوق، بما في ذلك فرق متغير في سعر الفائدة 8.5 مليون يورو (نقداً ويعادل 9.8 مليون دولار أمريكي تقريباً) تشمل 4.2 مليون يورو (ما يعادل 5.2 مليون دولار أمريكي تقريباً) للتتمويل الأصلي و4.3 مليون يورو (ما يعادل 4.6 مليون دولار أمريكي تقريباً) للتتمويل الإضافي 6.2 مليون يورو (ما يعادل 7.1 مليون دولار أمريكي تقريباً) تشمل 2.3 مليون يورو (ما يعادل 2.9 مليون دولار أمريكي تقريباً) للتتمويل الأصلي و3.9 مليون يورو (ما يعادل 4.2 مليون دولار أمريكي تقريباً) للتتمويل الإضافي 5.5 مليون يورو (ما يعادل 6.5 مليون دولار أمريكي تقريباً) 10.6 مليون يورو (ما يعادل 12.3 مليون دولار أمريكي تقريباً) 5.1 مليون يورو (ما يعادل 5.5 مليون دولار أمريكي تقريباً)	إجمالي تكلفة المشروع: قيمة القرض الأصلي المقدم من الصندوق: شروط القرض الأصلي المقدم من الصندوق: قيمة القرض الإضافي المقدم من الصندوق: شروط القرض الإضافي المقدم من الصندوق: مساهمة المقترض: مساهمة البلديات: مساهمة المستفيدين ومنظمات المزارعين: مساهمة القطاع الخاص: قيمة التمويل المناخي الإضافي المقدم من الصندوق: المؤسسة المتعاونة:
يخضع للإشراف المباشر للصندوق	

<sup>1</sup> التحويلات من اليورو إلى الدولار الأمريكي: بسعر الصرف الذي حدده صندوق النقد الدولي في اليوم الأخير من شهر يناير/كانون الثاني 2024 لهذا التمويل الإضافي، في حين أن سعر الصرف المطبق على قرض الصندوق الأصلي والتمويل المشترك المرتبط به هو سعر الصرف المطبق عند الموافقة (مارس/أذار 2018).

## أولاً- الخلفية ووصف المشروع

### ألف- الخلفية

- 1- تمت الموافقة على مشروع التنمية الزراعية والمشروعات الريفية في 13 أبريل/نيسان 2018 (EB 2018/LOT/P.2/Rev.1)، ودخل حيز التنفيذ في 8 يوليو/تموز 2021. كان أول صرف له في 11 مارس/آذار 2022. ويهدف المشروع إلى تعزيز التنمية الاقتصادية الريفية والحد من الفقر، من خلال تحسين سبل العيش وتوليد إيرادات وتعزيز سبل عيش الأسر المعيشية المستهدفة. ويسعى إلى زيادة دخل الأسر المعيشية الريفية الفقيرة والشباب من خلال الأعمال الزراعية المربحة واستحداث فرص العمل. وكان تاريخ الإنجاز الأصلي والإغلاق هما 30 سبتمبر/أيلول 2026 و31 مارس/آذار 2027.
- 2- وتبلغ التكلفة الإجمالية لمشروع التنمية الزراعية والمشروعات الريفية 56.4 مليون يورو، بقرض من الصندوق بقيمة 25.6 مليون يورو (11.8 مليون يورو هو القرض الأصلي و13.8 مليون يورو هو التمويل الإضافي). ويبلغ التمويل المشترك المقدم من سلطات البوسنة والهرسك 8.5 مليون يورو للضرائب والرسوم. وتبلغ مساهمات القطاع الخاص والبلديات 10.6 مليون يورو و6.2 مليون يورو، على التوالي. وتبلغ مساهمات المستفيدين ومنظمات المزارعين 5.5 مليون يورو.
- 3- ويستند مشروع التنمية الزراعية والمشروعات الريفية إلى نموذج حزم المبتدئين لبرنامج النهوض بالتنافسية الريفية (2017-2022)، والذي حقق فائدة كبيرة للمحرومين من الأسر المعيشية والنساء والشباب. وحقق كل دولار استثمر في المشروع فوائد بلغت قيمتها 3.16 دولار أمريكي، مما أدى إلى زيادة دخل الأسر المعيشية بنسبة 27.4 في المائة و غلة المحاصيل بنسبة 26.6 في المائة، وتحقيق مكاسب ملحوظة في قيمة المحاصيل وعائداتها. وبدافع من هذه الإنجازات، طلبت سلطات البوسنة والهرسك 15 مليون يورو كتمويل إضافي في إطار آلية الحصول على الموارد المقترضة لتوسيع نطاق مشروع التنمية الزراعية والمشروعات الريفية. وبالتالي، يقدم الصندوق قرضا إضافيا بقيمة 15 مليون دولار أمريكي عبر آلية الحصول على الموارد المقترضة في إطار دورة الاستثمار في التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق. كما يسعى المقترض إلى الحصول على 10 ملايين دولار أمريكي إضافية من صندوق الأوبك للتنمية الدولية (صندوق الأوبك)، والمناقشات الجارية بخصوص هذا الموضوع.

### باء- وصف المشروع الأصلي

- 4- يستهدف مشروع التنمية الزراعية والمشروعات الريفية الفقراء والفقراء جدا والنساء والرجال والشباب في المناطق الريفية، وإدماجهم في سلاسل القيمة المربحة للسلع مثل سلاسل القيمة الخاصة بالتوت والفواكه والخضروات ومنتجات الغابات والعسل والنباتات الطبية ومنتجات الألبان.
- 5- وتألّف المشروع من مكونين رئيسيين:

**المكون 1: تعزيز الفرص الاقتصادية وإدماج أصحاب الحيازات الصغيرة في سلاسل القيمة يتألف من ثلاثة مكونات فرعية.**

- **المكون الفرعي 1-1: وضع خطط الأعمال المناصرة للفقراء وتنفيذها** يهدف إلى زيادة الإنتاج والإنتاجية والتسويق والربحية للأسر المعيشية المستهدفة باستخدام نموذج أعمال قائم على الشراكات بين القطاعين العام والخاص والمنتجين. ويركز المكون الفرعي على وضع وتنفيذ خطط الأعمال من قبل المشروعات الزراعية الصغيرة والمتوسطة. وبالإضافة إلى ذلك، فإنه يدعم التلمذة المهنية للشباب لاستحداث فرص عمل للشباب الريفيين.

- **المكون الفرعي 1-2:** تنمية منظمات المزارعين يركز على تعزيز منظمات المزارعين لتيسير الإدماج في الأسواق والتطور لتصبح مؤسسات شاملة، وتوفير رأس المال الأولي وبناء القدرات.
- **المكون الفرعي 1-3:** دعم البنية الأساسية التمكينية يهدف إلى تعزيز الوصول إلى الأسواق من خلال البنية الأساسية للإنتاج والتسويق مثل مرافق الري والتبريد/التعبئة، والتي يشارك في إدارتها البلديات ومنظمات المزارعين والقطاع الخاص.
- **المكون 2:** إدارة المشروع وتنسيقه. تتولى تنسيق المشروع وإدارته في سرايفو وحدة تنسيق المشروع تحت إشراف وزارة الزراعة وإدارة المياه والغابات في اتحاد البوسنة والهرسك ووحدة تنسيق المشروع الزراعي في بانيا لوكا في جمهورية صربسكا تحت إشراف وزارة الزراعة والغابات وإدارة المياه.

## ثانياً- الأساس المنطقي للتمويل الإضافي

### ألف- الأساس المنطقي

- 6- زيادة الإنتاجية الزراعية والقدرة التنافسية من خلال توسيع نطاق أنشطة مشروع التنمية الزراعية والمشروعات الريفية. وجدت بعثة عمليات الإشراف التي أجريت في مايو/أيار 2023 أن مشروع حزم المبتدئين عززت إنتاجية المحاصيل بنسبة 30 إلى 50 في المائة والدخول بنسبة 30 إلى 40 في المائة. وبعد أكثر من 90 في المائة من المستفيدين من الفقراء، 50 في المائة منهم من النساء و18 في المائة من الشباب. كما أدت حزم المبتدئين إلى تحسين ملكية الأصول، وتعزيز القدرة على الصمود في مواجهة تغير المناخ. ومن شأن التمويل الإضافي أن يزيد الإنتاجية الزراعية والقدرة التنافسية.
- 7- تعزيز استعداد أصحاب الحيازات الصغيرة للاستفادة من مزايا الاندماج في الاتحاد الأوروبي. أصبحت البوسنة والهرسك مرشحة للانضمام إلى الاتحاد الأوروبي في عام 2016، ومن المتوقع أن تنضم إلى الاتحاد في غضون 8 إلى 10 سنوات، وهو ما يتماشى مع إغلاق مشروع التنمية الزراعية والمشروعات الريفية. ويزيد انخفاض حضور الجهات المانحة في البلد من أهمية مشروع التنمية الزراعية والمشروعات الريفية. وسيعمل التمويل الإضافي، بما يتماشى مع مذكرة الاستراتيجية القطرية (2024-2025)، على تعزيز القدرة التنافسية لأصحاب الحيازات الصغيرة، وإدماجهم في منصات المجمعات وإعدادهم للتمويل من الاتحاد الأوروبي في إطار هذه البرامج مثل برنامج LEADER<sup>2</sup>.
- 8- دعم استدامة مبادرات المشروعات المبتكرة والخروج السلس. يعتمد نجاح مشروع التنمية الزراعية والمشروعات الريفية على ابتكارات مثل حزم المبتدئين ومنصات المجمعات والتلمذة المهنية للشباب، والتي تحتاج إلى الوقت لتستقر. وسيساعد التمويل الإضافي هذه الابتكارات على النضج والمواءمة مع إطار التنمية الريفية في الاتحاد الأوروبي، مما يضمن خروجاً سلساً للمشروع.
- الجوانب الخاصة المتعلقة بأولويات التعميم المؤسسي في الصندوق:**
- 9- يعمل مشروع التنمية الزراعية والمشروعات الريفية على إشراك الشباب في الأعمال الزراعية وتوظيفهم، والتغلب على القيود التي يواجهونها. وأظهر استقصاء أجري في عام 2021 احتمالات عالية للهجرة بين الشباب في البوسنة والهرسك، وأجريت مشاورات في عام 2023 لمعالجة احتياجات توظيف الشباب. ومن شأن التمويل الإضافي أن يزيد الوصول إلى الشباب من 18 إلى 22 في المائة، وهو ما يلبي معايير مراعاة الشباب. تتأثر الزراعة في البوسنة والهرسك بشدة بتغير المناخ. وسيعمل مشروع التنمية الزراعية والمشروعات الريفية على

<sup>2</sup> برنامج LEADER: Liaison entre actions de développement de l'économie rurale [الروابط بين الإجراءات المتخذة من أجل تنمية الاقتصاد الريفية].

معالجة القضايا البيئية من خلال الممارسات الزراعية الجيدة والتكيف مع المناخ والبنية الأساسية القادرة على الصمود. تماشيا مع التزامات التعميم في الصندوق، صُنِف المشروع على أنه:

☒ يشمل التمويل المناخي

☒ يشمل القدرة على التكيف

## باء- وصف المنطقة الجغرافية والمجموعات المستهدفة

- 10- يجري تنفيذ مشروع التنمية الزراعية والمشروعات الريفية على مستوى البلاد في 12 مجمعة و137 بلدية (خمس مجمعات في اتحاد البوسنة والهرسك وسبع في جمهورية صربسكا). وتركز استراتيجية الاستهداف الجغرافي على جيوب الفقر والفئات المحرومة، وفقا للاستراتيجية الأصلية.
- 11- وسيستهدف التمويل الإضافي النساء والرجال والشباب الذين يعيشون على حافة الفقر، أو الفقراء، أو الذين يعانون من الفقر الشديد والذين هم أعضاء في منظمات المزارعين في سلاسل القيمة الزراعية. تستند معايير الاختيار إلى الدخل الشهري وحيازة الأراضي.
- 12- وكان الهدف الأصلي لمشروع التنمية الزراعية والمشروعات الريفية هو استفادة 14 150 فردا (بحيث تمثل النساء 30 في المائة ويمثل الشباب 18 في المائة) من 8 650 أسرة معيشية. وسيؤدي التمويل الإضافي إلى زيادة أعداد المستفيدين من 50 480 فردا إلى 23 080 أسرة معيشية، بأهداف قدرها 30 في المائة للنساء و21 في المائة للشباب. وإذا تحقق التمويل المشترك للصندوق الأوبك، فقد يزيد إجمالي الوصول إلى 94 820 فردا من 39 270 أسرة معيشية.
- 13- وفيما يلي ملخص للتغييرات في نطاق مشروع التنمية الزراعية والمشروعات الريفية الناتجة عن التمويل الإضافي مقارنة بالخطط الحالية.

المجموع (اتحاد البوسنة والهرسك + جمهورية صربسكا)	التمويل الإضافي للصندوق	القرض الأصلي للصندوق	
50 327	36 177	14 150	عدد الأشخاص المستفيدين الذي يحصلون على خدمات المشروع
23 083	14 433	8 650	عدد الأسر المعيشية المستهدفة
78 186	41 856	36 330	عدد أفراد الأسر المعيشية المستفيدين

ملاحظة: لم تتضمن تقديرات الوصول في التصميم الأصلي لمشروع التنمية الزراعية والمشروعات الريفية مستفيدين من مشروعات البنية الأساسية، ولكن جرى إدراج هذا الوصول المتوقع في تقديرات التمويل الإضافي. بالإضافة إلى ذلك، سجلت أحدث إحصاءات رسمية 2.9 فرد لكل أسرة معيشية، بانخفاض من 4.2 في وقت تصميم مشروع التنمية الزراعية والمشروعات الريفية.

## جيم- المكونات والحاصلات والأنشطة

- 14- بموجب التمويل الإضافي، سيحافظ مشروع التنمية الزراعية والمشروعات الريفية على هيكله الأصلي من خلال مكونين: (1) تعزيز الفرص الاقتصادية وإدماج أصحاب الحيازات الصغيرة في سلاسل القيمة، مع التركيز على الجوانب التقنية؛ (2) إدارة المشروع وتنسيقه، والإشراف على الجوانب التنظيمية والإدارية وجوانب إدارة المعرفة.
- 15- والحاصلات المتوقعة هي: (1) تحسين الإنتاج والإنتاجية والتسويق والربحية للأسر المعيشية المستهدفة بناء على نموذج الشراكة بين القطاعين العام والخاص والمنتجين؛ (2) تعزيز منظمات المزارعين لتحسين الإدماج

في الأسواق؛ (3) تحسين وصول الأسر المعيشية المستهدفة إلى الأسواق من خلال تحسين البنية الأساسية. وسيعطي التمويل الإضافي الأولوية لاستدامة هذه الحصائل وتوسيع نطاقها.

16- **المكون 1: تعزيز الفرص الاقتصادية وإدماج أصحاب الحيازات الصغيرة في سلاسل القيمة.** تتواءم الحصائل المتوقعة مع التصميم الأصلي، مع إجراء تحسينات في المكونات الفرعية على النحو التالي:

• **المكون الفرعي 1-1: وضع خطط الأعمال المناصرة للفقراء وتنفيذها**

• **دعم حزم المبتدئين.** سيزيد التمويل الإضافي الهدف إلى حزم 13 568. وسيعطي الأولوية لإنتاجية المزارع (على سبيل المثال، الصوب الزراعية، والأنفاق، ومجموعات الري الصغيرة) من السلع المتنوعة، والاستجابة للأسواق، والقدرة على الصمود في وجه تغير المناخ. وسيتمكن أصحاب الحيازات الصغيرة من الوصول إلى حزم متكررة من أجل الإنتاج المتواصل، مع التركيز على المحاصيل المتكررة بالحد الأدنى من احتياجات التمويل المسبق السنوي لضمان الارتباط بالأسواق بعد إغلاق المشروع.

• **تعزيز منصات المجمعات.** سيواصل التمويل الإضافي دعم منصات المجمعات الاثنتي عشرة من برنامج النهوض بالتنافسية الريفية، وإدماج أصحاب الحيازات الصغيرة في سلاسل القيمة وبناء مكانة هذه المنصات كمؤسسات إقليمية، وخاصة في جمهورية صربسكا. وستصبح هذه المنصات بمثابة محطات شاملة للشباب الريفي في مجال الأعمال الزراعية، وتقدم معلومات عن الوظائف وريادة الأعمال، والتدريب، والتلمذة المهنية، ودعم الأعمال، ورأس المال الأولي، وإقامة الشبكات المالية والتدريب. وستشجع المنصات تشكيل مجموعات الشباب، مما سيساعدهم على التعبير عن أولوياتهم وتأمين رأس المال الأولي للمشروعات الجماعية. كما سيعزز أيضا إنشاء منظمات المزارعين بقيادة الشباب.

• **التلمذة المهنية للشباب.** سيعمل التمويل الإضافي على توسيع نطاق برنامج التلمذة المهنية للشباب وتحويله إلى برنامج تلمذة مهنية وريادة أعمال للشباب من أجل معالجة هجرة الشباب في المناطق الريفية. وتشمل التغييرات الرئيسية زيادة رواتب التلمذة المهنية لجذب الشباب المهرة وتقديم دعم أكبر للشركات العاملة في مجال الزراعة والقطاع الريفي الأوسع. ومن المتوقع أن يحصل 630 شابا على فرص العمل من خلال التلمذة المهنية ومنح بدء الأعمال.

• **المكون الفرعي 2-1: تنمية منظمات المزارعين**

سيعمل التمويل الإضافي على زيادة الوصول إلى 1 190 مستفيدا مباشرا، وتوسيع نطاق العمل مع النقابات التعاونية، ودعم منظمات المزارعين الناشئة التي يقودها الشباب برأس مال أولي، وتعزيز تنمية القدرات وضمان الامتثال للوائح الاتحاد الأوروبي. وسيزيد دعم رأس المال الأولي إلى 30 000 يورو في اتحاد البوسنة والهرسك و50 000 يورو في جمهورية صربسكا.

• **المكون الفرعي 3-1: دعم البنية الأساسية التمكينية**

سيؤدي التمويل الإضافي إلى زيادة عدد مرافق السوق أو التجهيز أو التخزين إلى 65 (من 28)، مما يعود بالنفع على 15 070 أسرة معيشية، وزيادة الطرق الريفية المستصلحة بأكثر من الضعف لتصل إلى 37 كم (من 16 كم). وسيتبع التمويل المبادئ الأصلية، مع التركيز على نهج قائم على الطلب، وأهلية البنية الأساسية، وتطبيق خطة العمل واختيارها، وتقاسم التكاليف وطرائق التنفيذ. وسيجري تعديل نسب التمويل المشترك لتتماشى بشكل أفضل مع قدرة الشركاء الحكوميين، حيث يساهم مشروع التنمية الزراعية والمشروعات الريفية بنسبة 70 في المائة والبلديات/التعاونيات بنسبة 30 في المائة.

## المكون 2: إدارة المشروع وتنسيقه

- 17- إدارة المشروع. تجري إدارة المشروع على مستوى الكيانات، اتحاد البوسنة والهرسك وجمهورية صربسكا، من خلال وحدتين تنسيقيتين منفصلتين، وحدة تنسيق المشروع ووحدة تنسيق المشروع الزراعي، اللتين جرى تأسيسهما ككيانين قانونيين مستقلين تحت إشراف وزارتي الزراعة. وقد يجري دمج وحدة تنسيق المشروع في اتحاد البوسنة والهرسك في هياكل وزارة الزراعة والموارد المائية والغابات، بينما تظل وحدة تنسيق المشروع في جمهورية صربسكا من دون تغيير.
- 18- وسيعمل التمويل الإضافي على تعزيز أدوار الرصد والتقييم والتعلم وإدارة المعرفة والاتصال الاستراتيجي ووضع السياسات. وسيعزز ذلك التعاون مع السلطات وأصحاب المصلحة في البوسنة والهرسك، وإدماج إنجازات المشروع والدروس المستفادة منه في برامجهم. وسيضمن هذا النهج خروجاً سلساً للمشروع وسيجهز الفئات المستهدفة لإدماجها في إطار السياسات الزراعية المشتركة للاتحاد الأوروبي.

## دال- التكاليف والفوائد والتمويل

- 19- تقدر التكلفة الإجمالية للمشروع بنحو 56.4 مليون يورو (الجدول 1) بما في ذلك التمويل الأصلي البالغ 27.7 مليون يورو والتمويل الإضافي البالغ 28.7 مليون يورو. وتمثل التكاليف المتكررة 6.8 في المائة من إجمالي تكلفة المشروع و12.3 في المائة من إجمالي استثمارات الصندوق، على التوالي.

الجدول 1  
موجز التمويل الأصلي والإضافي  
(بالآلاف اليورو)

المجموع	التمويل الإضافي	التمويل الأصلي	
25 628	13 841	11 787	الصندوق
6 225	3 877	2 348	البلديات
4 782	1 940	2 843	المستفيدون
693	384	309	منظمات المزارعين
10 552	4 384	6 168	القطاع الخاص
8 508	4 279	4 229	سلطات (كيانات) اتحاد البوسنة والهرسك
<b>56 386</b>	<b>28 703</b>	<b>27 683</b>	<b>المجموع</b>



الجدول 2  
تكاليف المشروع بحسب المكون والمكون الفرعي وجهة التمويل  
(بالآلاف اليورو)

المكون/المكون الفرعي	القروض الأصلي للصندوق		القروض الإضافي للصندوق		البلديات	المستفيدين		منظمات المزارعين		القطاع الخاص		الحكومة		المجموع		
	%	المبلغ	%	المبلغ		%	نقدا	%	نقدا	%	نقدا	%	نقدا	%	المبلغ	
<b>1- تعزيز الفرص الاقتصادية وإدماج أصحاب الحيازات الصغيرة في سلاسل القيمة</b>																
1.1- وضع خطط الأعمال المناصرة للفقراء وتنفيذها (اتحاد البوسنة والهرسك)	18.1	3 443	17	3 236	7	1 291	14	1 036	14	1 554	29	5 493	0	23	33.7	19 002
1.1- وضع خطط الأعمال المناصرة للفقراء وتنفيذها (جمهورية صربسكا)	15.2	2 328	18	2 729	7	1 041	14	837	14	1 255	31	4 668	0	23	27.1	15 270
1.2- تنمية منظمات المزارعين (اتحاد البوسنة والهرسك)	32.4	526	28	459	7	116	0	1	0	2	15	239	0	2	2.9	1 621
1.2- تنمية منظمات المزارعين (جمهورية صربسكا)	25.9	388	37	557	7	97	-	-	-	-	13	199	-	-	2.7	1 496
1.3- دعم البنية الأساسية التمكينية (اتحاد البوسنة والهرسك)	22.5	2 279	31	3 138	30	3 002	1	24	1	37	2	166	2	166	18	10 140
1.3- دعم البنية الأساسية التمكينية (جمهورية صربسكا)	34.3	1 398	30	1 216	17	678	1	14	1	21	1	49	1	42	7.2	4 072
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>20.1</b>	<b>10 361</b>	<b>22</b>	<b>11 336</b>	<b>12.1</b>	<b>6 225</b>	<b>9.3</b>	<b>1 913</b>	<b>2 869</b>	<b>1</b>	<b>693</b>	<b>19</b>	<b>10 552</b>	<b>14.8</b>	<b>51 600</b>	
<b>2- إدارة المشروع وتنسيقه</b>																
2.1- وحدة تنسيق المشروع (اتحاد البوسنة والهرسك)	27	801	49	1 472	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5.3	3 010
2.2- وحدة تنسيق المشروع الزراعي (جمهورية صربسكا)	35	625	58	1 033	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3.1	1 776
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>29.8</b>	<b>1 426</b>	<b>52.3</b>	<b>2 505</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>17.9</b>	<b>4 786</b>	
<b>المجموع</b>	<b>21</b>	<b>11 787</b>	<b>25</b>	<b>13 841</b>	<b>11</b>	<b>6 225</b>	<b>8.5</b>	<b>1 913</b>	<b>2 869</b>	<b>1</b>	<b>693</b>	<b>19</b>	<b>10 552</b>	<b>15</b>	<b>56 386</b>	

الجدول 3  
تكاليف المشروع بحسب فئة الإنفاق والجهة الممولة  
(بالآلاف اليورو)

المجموع	الحكومة		القطاع الخاص		منظمات المزارعين		المستفيدون		البلديات		القرض الإضافي للصندوق		القرض الأصلي للصندوق		فئة الإنفاق			
	%	المبلغ	%	نقدا	%	نقدا	%	عينيا	%	نقدا	%	المبلغ	%	المبلغ				
24.3	13 723	13	1 765	3	390	1.5	208	1	38	58	25	3 435	32	4 345	25.4	3 485	ألف- الأشغال المدنية	
0.7	379	17	64	-	-	-	-	-	-	-	-	-	39	149	44	166	باء- المعدات والمواد والمركبات	
59.6	33 589	16	5 522	30	9 967	1.3	426	14	1 866	2 798	7.6	2 545	15	5 079	16	5 386	جيم- المنح	
7.2	4 051	9	359	4	176	0.7	28	-	-	-	6.1	245	47	1 916	33	1 327	دال- المساعدة التقنية	
1.4	793	11	91	2	20	3.8	30	3	9	13	-	-	42	336	37	295	هاء- التدريب وحلقات العمل	
<b>93.2</b>	<b>52 535</b>	<b>14.8</b>	<b>7 801</b>	<b>19</b>	<b>10 552</b>	<b>1.3</b>	<b>693</b>	<b>8</b>	<b>1 913</b>	<b>2 869</b>	<b>11.8</b>	<b>6 225</b>	<b>22.5</b>	<b>11 825</b>	<b>20.3</b>	<b>10 658</b>	<b>مجموع تكاليف الاستثمار</b>	
<b>ثانيا- التكاليف المتكررة</b>																		
0.7	380	17	65	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	64	245	19	71	ألف- التشغيل والصيانة
6.2	3 472	18	642	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	51	1 771	30	1 059	باء- الرواتب والبدلات
6.8	3 852	18.4	707	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	52.3	2 016	29.3	1 129	<b>مجموع التكاليف المتكررة</b>
<b>100</b>	<b>56 386</b>	<b>15</b>	<b>8 508</b>	<b>19</b>	<b>10 552</b>	<b>1.2</b>	<b>693</b>	<b>8.5</b>	<b>1 913</b>	<b>2 869</b>	<b>11</b>	<b>6 225</b>	<b>25</b>	<b>13 841</b>	<b>21</b>	<b>11 787</b>	<b>المجموع</b>	

الجدول 4  
تكاليف المشروع بحسب المكون والمكون الفرعي وسنة المشروع  
(بالآلاف اليورو)

المجموع	السنة العاشرة للمشروع		السنة التاسعة للمشروع		السنة الثامنة للمشروع		السنة السابعة للمشروع		السنة السادسة للمشروع		السنة الخامسة للمشروع		السنة الرابعة للمشروع		السنة الثالثة للمشروع		السنة الثانية للمشروع		السنة الأولى للمشروع		المكون/المكون الفرعي	
	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ		
<b>1- تعزيز الفرص الاقتصادية وإدماج أصحاب الحيازات الصغيرة في سلاسل القيمة</b>																						
34	19 002	14	343	14	1 095	20	1 525	36	2 302	53	2 430	34	640	30	1 270	42	4 314	44	3 961	45	1 122	1.1- وضع خطط الأعمال المناصرة للفقراء وتنفيذها (اتحاد البوسنة والهرسك)
27	15 270	18	453	26	2 017	27	2 014	32	2 025	26	1 196	24	449	22	897	28	2 850	29	2 616	31	753	1.1- وضع خطط الأعمال المناصرة للفقراء وتنفيذها (جمهورية صربسكا)
3	1 621	-	-	0	3	3	256	6	381	3	143	1	13	3	111	3	319	3	275	5	120	1.2- تنمية منظمات المزارعين (اتحاد البوسنة والهرسك)
3	1 496	2	53	3	253	3	249	4	257	2	80	1	13	2	82	2	200	2	216	4	93	1.2- تنمية منظمات المزارعين (جمهورية صربسكا)
18	10 140	27	674	38	2 939	30	2 263	10	632	-	-	16	295	23	966	12	1 256	13	1 155	-	-	1.3- دعم البنية الأساسية التمكينية (اتحاد البوسنة والهرسك)
7	4 072	7	182	11	822	8	642	3	185	0	4	7	124	13	532	10	1 012	6	568	-	-	1.3- دعم البنية الأساسية التمكينية (جمهورية صربسكا)
<b>92</b>	<b>51 600</b>	<b>68</b>	<b>1 704</b>	<b>92</b>	<b>7 129</b>	<b>92</b>	<b>6 948</b>	<b>91</b>	<b>5 783</b>	<b>84</b>	<b>3 852</b>	<b>82</b>	<b>1 535</b>	<b>92</b>	<b>3 859</b>	<b>97</b>	<b>9 952</b>	<b>98</b>	<b>8 750</b>	<b>85</b>	<b>2 088</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>2- إدارة المشروع وتنسيقه</b>																						
5	3 010	22	537	5	381	6	445	6	365	10	437	10	181	4	176	2	172	1	89	9	227	2.1- وحدة تنسيق المشروع (اتحاد البوسنة والهرسك)
3	1 776	10	252	3	204	3	198	3	195	6	273	8	152	3	139	1	134	1	75	6	154	2.2- وحدة تنسيق المشروع الزراعي (جمهورية صربسكا)
<b>8</b>	<b>4 786</b>	<b>32</b>	<b>789</b>	<b>8</b>	<b>585</b>	<b>8</b>	<b>643</b>	<b>9</b>	<b>560</b>	<b>16</b>	<b>710</b>	<b>18</b>	<b>334</b>	<b>8</b>	<b>315</b>	<b>3</b>	<b>306</b>	<b>2</b>	<b>164</b>	<b>15</b>	<b>381</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>100</b>	<b>56 386</b>	<b>100</b>	<b>2 493</b>	<b>100</b>	<b>7 714</b>	<b>100</b>	<b>7 591</b>	<b>100</b>	<b>6 343</b>	<b>100</b>	<b>4 562</b>	<b>100</b>	<b>1 869</b>	<b>100</b>	<b>4 174</b>	<b>100</b>	<b>10 258</b>	<b>100</b>	<b>8 914</b>	<b>100</b>	<b>2 468</b>	<b>المجموع</b>

20- وتمشيا مع التزامات الصندوق المتعلقة بالمناخ، وبحسب مناهج المصارف الإنمائية المتعددة الأطراف لتعقب التكيف مع تغير المناخ وتمويل التخفيف من آثاره، جرى حساب إجمالي مبلغ تمويل الصندوق الذي يساهم في التكيف مع تغير المناخ بنحو 5.08 مليون يورو (ما يعادل 5.5 مليون دولار أمريكي)، أي 36.7 في المائة من إجمالي مبلغ التمويل الإضافي للصندوق. ويعتبر التمويل المناخي كله كتمويل للتكيف.

### استراتيجية وخطة التمويل والتمويل المشترك

21- من المتوقع تعبئة ما مجموعه 25.6 مليون يورو (50.2 مليون مارك بوسني) من تمويل الصندوق لمشروع التنمية الزراعية والمشروعات الريفية على مدى فترة التنفيذ التي تبلغ 10 سنوات، منها تمويل الصندوق الأصلي البالغ 11.8 مليون يورو والتمويل الإضافي البالغ 13.8 مليون يورو. وتجري سلطات البوسنة والهرسك مناقشات مع جهات تمويل أخرى محتملة، مثل صندوق الأوبك، لتعبئة المزيد من الموارد لاستكمال أنشطة المشروع. ويتمثل ذلك في تمويل إضافي محتمل (صندوق الأوبك) بقيمة 9.3 مليون يورو، معظمه لتغطية استثمارات البنية الأساسية الإضافية في كلا الكيانين وحزم المبتدئين الإضافية (تنطبق فقط على اتحاد البوسنة والهرسك). ويشمل التمويل المشترك المتبقي: (1) 10.6 مليون يورو من القطاع الخاص؛ (2) 8.5 مليون يورو من سلطات (كيانات) البوسنة والهرسك؛ (3) 6.2 مليون يورو من البلديات؛ (4) 4.8 مليون يورو من المستفيدين؛ (5) 0.7 مليون يورو من منظمات المزارعين.

22- وقد جرى تصميم مقترح التمويل الإضافي استراتيجيا لتصبح الموارد فعالة من أوائل عام 2027. وسيتيح هذا التوقيت نافذة لمدة عامين بين الموافقة في نهاية عام 2024 وتوافر فعالية هذه الموارد في أوائل عام 2027. وجرى تحديد هذه الفترة الزمنية عمدا لاستيعاب الوقت اللازم لعملية تصديق البوسنة والهرسك فيما يتعلق بموارد التمويل الإضافية، وبالتالي تيسير انتقال مشروع التنمية الزراعية والمشروعات الريفية بسلاسة إلى مرحلة التمويل الجديدة. ومع ذلك، فإن الفجوة التي تبلغ عامين بين الموافقة على التمويل الإضافي وتنفيذه لن تعطل التنفيذ الجاري. وقد جرى الحفاظ على هذه الاستمرارية من خلال استعراض منتصف المدة للتصميم الأصلي والذي جرى في يونيو/حزيران 2024. وتعهد استعراض منتصف المدة بإعادة هيكلة الميزانية الأصلية وتوزيعها على السنوات القادمة لضمان توفر موارد كافية من التصميم الأصلي لتنفيذ المشروع خلال عامي 2025 و2026.

23- ومن المتوقع أن يجري تمويل المشروع الإجمالي (التمويل الأصلي والإضافي) وفقا للتخصيصات التالية: (1) 45.5 في المائة من قروض الصندوق؛ (2) 11 في المائة من البلديات؛ (3) 8.5 في المائة من المستفيدين؛ (4) 1.2 في المائة من منظمات المزارعين؛ (5) 18.7 في المائة من القطاع الخاص؛ (6) 15.1 في المائة من سلطات (كيانات) البوسنة والهرسك. وستقوم سلطات البوسنة والهرسك بتمويل الضرائب والرسوم على السلع المستوردة وضريبة القيمة المضافة وضريبة الدخل على الرواتب بمبلغ إجمالي قدره 8.5 مليون يورو، وستعتبر هذه المساهمة النقدية من حكومة البوسنة والهرسك.

### الصرف

24- سيجري توقيع تعديل على اتفاقية تمويل مشروع التنمية الزراعية والمشروعات الريفية بين الصندوق ووزارة المالية والخزانة في البوسنة والهرسك لتشمل التمويل الإضافي. وسيجري فتح حسابين إضافيين مخصصين باسم المقترض في البنوك التجارية، باليورو، لكي تتلقى الكيانات المنفذة مخصصاتها من التمويل الإضافي. وعلى أساس اتفاقيات فرعية، ستقوم وزارة المالية والخزانة/البوسنة والهرسك بتفويض الكيانات التابعة لها بتشغيل الحسابين المخصصين، لسداد قيمة النفقات بموجب التمويل الإضافي، من خلال وكالات المشروع الرائدة ووحدة تنسيق المشروع ووحدة تنسيق المشروع الزراعي. ولن يُستخدم التمويل الذي يقدمه الصندوق لمشروع التنمية الزراعية والمشروعات الريفية لتمويل الرسوم وضريبة القيمة المضافة أو ضرائب الدخل على الرواتب؛ سيجري تمويل هذه (نقدا) بصورة مشتركة من قبل الكيانات.

وسيتبع الحسابان المخصصان ترتيبات الصناديق الدوارة بناء على التقارير المالية المؤقتة الفصلية وتوقعات النقد. وسيجري تقديم التقارير المالية المؤقتة وطلب السحب لتبرير النفقات والسلف المالية من خلال بوابة عملاء الصندوق.

### موجز الفوائد والتحليل الاقتصادي

- 25- سيستهدف مشروع التنمية الزراعية والمشروعات الرجال والنساء والشباب الفقراء، حيث ستستفيد منه 23 080 أسرة معيشية (78 180 فرداً) على مدى 10 سنوات. ويهدف إلى دعم الفئات الفقيرة للغاية والفقيرة من خلال تعزيز مشاركتها في سلاسل القيمة. وسيجري الاستهداف من خلال: (1) المقاييس الجغرافية التي تركز على المناطق ذات التركيز العالي من الأسر المعيشية الفقيرة؛ (2) الاستهداف الذاتي من خلال اختيار المحاصيل والمشروعات التي تجذب الفئات المستهدفة؛ (3) الاستهداف المباشر للشباب الريفي والأسر المعيشية التي ترأسها النساء.
- 26- وسيجري قياس نجاح المشروع من خلال المؤشرات التالية: (1) الوصول إلى 23 083 أسرة معيشية أو 78 186 فرداً؛ (2) توزيع 13 568 حزمة مبتدئين (زيادة قدرها 5 268)؛ (3) تزويد 74 منظمة مزارعين برأس مال أولي (زيادة قدرها 34)؛ (4) تقديم تلمذة مهنية إلى 630 شاباً (زيادة قدرها 280)؛ (5) بناء أو استصلاح 37 كم من الطرق (زيادة قدرها 21 كم)؛ (6) بناء أو إعادة تأهيل 65 منشأة للسوق أو التجهيز أو التخزين (زيادة قدرها 37).
- 27- ويقدر معدل العائد الاقتصادي الداخلي لمشروع التنمية الزراعية والمشروعات الريفية بنحو 22 في المائة وبصافي قيمة حالية قدره 73.3 مليون يورو، مقارنة بتقديرات التصميم البالغة لمعدل العائد الاقتصادي الداخلي 35 في المائة وصافي قيمة حالية 16 مليون يورو. ويرجع انخفاض معدل العائد الاقتصادي الداخلي وارتفاع صافي القيمة الحالية إلى التغيرات في تكلفة رأس المال وارتفاع تكاليف الاستثمار. وإذا حصلت الحكومة على تمويل إضافي مشترك من صندوق الأوبك، فإن معدل العائد الاقتصادي الداخلي للمشروع يقدر بنحو 25 في المائة وصافي القيمة الحالية بنحو 96.4 مليون يورو.

### استراتيجية الخروج والاستدامة

- 28- تهدف استراتيجية الخروج لمشروع التنمية الزراعية والمشروعات الريفية إلى تحقيق أثر طويل الأجل والاكتفاء الذاتي من خلال الروابط الاستراتيجية والتعزيز المؤسسي والمشاركة في مجال السياسات. وسيعمل التمويل الإضافي على تعزيز الروابط بالأسواق والقدرة التنافسية للمستفيدين وتكنولوجيات الزراعة الحديثة والبنية الأساسية. كما أنه سيتم الوقت أيضاً لإدماج نهج حزمة المبتدئين في برامج الدعم الزراعي وإعداد أصحاب الحيازات الصغيرة لتمويل السياسات الزراعية المشتركة للاتحاد الأوروبي من خلال إدماجهم في منظمات المزارعين ومنصات المجمعات المستدامة، وتعزيز قدراتهم على الاندماج في الاتحاد الأوروبي.
- 29- وقد أصبحت منصات المجمعات في جمهورية صربسكا مؤسسات إقليمية مبتكرة. وتؤكد مذكرة الاستراتيجية القطرية للصندوق (2024-2025) على الاستثمار في تعزيزها المؤسسي. وسيعمل التمويل الإضافي على تعزيز هذه المنصات، وتشكيلها على غرار مجموعات العمل المحلية في الاتحاد الأوروبي. وستعمل كمراكز للشباب، وتوفر المساعدة التقنية لمشروعات الاتحاد الأوروبي وتسهل الحوار السياساتي الإقليمي. وستدعم المنصات المعززة توسيع نطاق مشروع التنمية الزراعية والمشروعات الريفية من خلال منح مساعدة ما قبل الانضمام للاتحاد الأوروبي للتنمية الريفية وتمويل الاتحاد الأوروبي المستقبلي مثل برنامج LEADER.
- 30- وتتضمن استراتيجية الخروج لمكون تنمية منظمات المزارعين تحويل رابطات المنتجين إلى تعاونيات وتعزيزها من خلال الشراكات مع الاتحادات التعاونية ومنصات المجمعات. وسيدعم التمويل الإضافي التدخلات السياسية ويوفر المساعدة التقنية لمنظمات المزارعين وأعضائها، مما يعزز أنشطتها التجارية والمؤسسية.

## ثالثاً- إدارة المخاطر

### ألف- المخاطر وتدبير التخفيف منها

- 31- **مخاطر الحوكمة.** يتطلب هيكل الحوكمة المعقد في اليوسنة والهرسك موافقة برلمانية على مستويات متعددة، مما يتسبب في تأخير فعالية المشروعات وبدء تشغيلها. ولتخفيف هذه المخاطر، جرى إدراج فترة فاصلة لمدة عامين بين موافقة الصندوق على المشروع وبدء تنفيذه في 1 يناير/كانون الثاني 2027. وستكفل الموارد الكافية للإشراف على البرامج القطرية تعزيز الرصد والكشف المبكر وتسوية مشاكل الحوكمة.
- 32- **مخاطر التمويل المشترك.** يتضمن تصميم المشروع تمويلاً مشتركاً محتملاً بقيمة 10 ملايين دولار أمريكي من شركاء مثل صندوق الأوبك. ويجري تخفيف مخاطر عدم تأكيد الممولين المشتركين من خلال تخصيص هذه الموارد بشكل أساسي للبنية الأساسية وبعض حزم المبتدئين، وضمان استقلاليتها عن الأنشطة الممولة من الصندوق. ويتيح التحليل الاقتصادي المنفصل وأهداف الإطار المنطقي لهذه الموارد تتبع الحصائل بشكل مستقل. ومن المقرر أن تكون فعالية التمويل المشترك بحلول عام 2027، مما يمنح سلطات اليوسنة والهرسك الوقت للتصديق.
- 33- **مخاطر الإدارة المالية.** إن مخاطر الإدارة المالية للمشروع معتدلة، ولا سيما على مستوى اتحاد اليوسنة والهرسك. وقد يعرض إدماج وحدة تنسيق المشروع في هيكل وزارة الزراعة والموارد المائية والغابات لمخاطر الاحتفاظ بالمعرفة واستمرارية الأداء. وتتطلب السيطرة السليمة على الأموال الفصل المحاسبي المناسب. وتتطلب أي تغييرات تنظيمية عدم اعتراض مسبق من الصندوق. ويمكن أن يؤثر تأخر مساهمات الحكومة على السيولة وتنفيذ المشروع وسعة الصندوق. ويمكن أن يؤدي نقص أموال الجهات المقابلة إلى ممارسات تمويل متبادل غير مؤهلة.

### باء- الفئة البيئية والاجتماعية

- 34- يتضمن التمويل الإضافي أنشطة جديدة، وبالتالي، قد أعيد فحص المشروع باستخدام إجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي لعام 2021. وجرى تصنيف المشروع على أنه معتدل من حيث المخاطر البيئية والاجتماعية، ومن غير المرجح أن تكون الآثار الخاصة بالموقع كبيرة. ومن المتوقع أن يؤثر المشروع بشكل إيجابي على الظروف البيئية والاجتماعية من خلال تقليل الضغط على الموارد الطبيعية وتشجيع ممارسات الإدارة المستدامة للموارد.
- 35- وترتبط المخاطر المحتملة باستخدام المواد الكيميائية الزراعية والري والبنية الأساسية (مخاطر السلامة والصحة المهنية وحركة المرور وتدفق العمال). ولإدارة هذه المخاطر، جرى تحديث خطة الإدارة البيئية والاجتماعية والمناخية بالنسبة للتمويل الإضافي وفقاً لمتطلبات إجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي لعام 2021.

### جيم- تصنيف المخاطر المناخية

- 36- يغطي المشروع مناطق ذات ظروف مناخية متنوعة، مما يؤدي إلى أخطار متفاوتة لتغير المناخ. وباستخدام فحص المخاطر المناخية الموحد للصندوق، جرى تقييم المخاطر المناخية للمشروع على أنها معتدلة.
- 37- وتواجه اليوسنة والهرسك مخاطر متعلقة بالمناخ مثل حرائق الغابات والانهيارات الأرضية والفيضانات والحرارة الشديدة وندرة المياه والجفاف الزراعي. وتتنبأ النماذج المناخية بارتفاع درجات الحرارة وتغير هطول الأمطار بحلول الفترة 2040-2059، مما يؤدي إلى تكثيف هذه المخاطر. ويتعرض القطاع الزراعي، الذي يعد حيوياً لسبل العيش في المناطق الريفية، للمخاطر بسبب التقلبات المناخية حيث يؤثر على إنتاجية المحاصيل والثروة الحيوانية. وتعمل العوامل الاجتماعية

والاقتصادية مثل الفقر والتعليم والحصول على الموارد على تضخيم نقاط الضعف هذه، مما يسلب الضوء على الحاجة إلى تدابير التكيف المستهدفة.

## رابعاً- التنفيذ

### ألف- الامتثال لسياسات الصندوق

38- يتوافق التصميم الأصلي تماماً مع سياسات الصندوق. ويتواءم التمويل الإضافي مع الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2016-2025 والمذكرة الاستراتيجية القطرية للبوسنة والهرسك للفترة 2024-2025، بهدف تعزيز القدرة التنافسية لأصحاب الحيازات الصغيرة وإدماجهم في المستقبل في إطار السياسة الزراعية المشتركة للاتحاد الأوروبي. ويلتزم مشروع التنمية الزراعية والمشروعات الريفية الموسع بسياسة الصندوق بشأن الاستهداف، وإدماج الأولويات للمساواة بين الجنسين والشباب والبيئة وإدارة الموارد الطبيعية وتغير المناخ، وبذلك، يلبي معايير الأهلية للحصول على تمويل إضافي.

### باء- الإطار التنظيمي

#### الإدارة والتنسيق

39- ستواصل جمهورية صربسكا تنسيق وإدارة أنشطة المشروع من خلال وحدة تنسيق المشروع الزراعي القائمة في بانيا لوكا. وفي اتحاد البوسنة والهرسك، تتولى وحدة تنسيق المشروع في وزارة الزراعة وإدارة المياه والغابات هذه الوظائف في الوقت الحالي. وقد يجري إدماج وحدة تنسيق المشروع هذه في وزارة الزراعة وإدارة المياه والغابات. وستتولى مديرو المشروع قيادة كل من وحدة تنسيق المشروع ووحدة تنسيق المشروع الزراعي، والذين سيعملون أيضاً كأعضاء للجنة التوجيهية للمشروع. وسيعمل التمويل الإضافي على تعزيز إدارة المعرفة والتركيز على الحوار السياساتي داخل وحدات التنسيق.

#### الإدارة المالية والتوريد والحوكمة

40- الإدارة المالية. سيجري تنفيذ التمويل الإضافي من خلال الهيكل التنظيمي الحالي لمشروع التنمية الزراعية والمشروعات الريفية، كما سيجري اعتماد نفس ترتيبات الإدارة المالية. وسيجري تعديل دليل تنفيذ المشروع لإدماج التمويل الإضافي. وسيتم إعداد خطط العمل والميزانيات السنوية المنفصلة دورات ميزانية الكيانات، وستخضع لموافقة كل منها من اللجنة التوجيهية للمشروع التابعة لوكالات المشروع الرئيسية ولعدم الاعتراض من جانب الصندوق. وتضمن الرقابة الداخلية الحالية في وحدة تنسيق المشروع/وحدة تنسيق المشروع الزراعي فصلاً كافياً للواجبات والسيطرة على نفقات المشروع، بما في ذلك مطابقة مخططات المنح مع المستفيدين. وسيجري تنفيذ المحاسبة من خلال برمجة المحاسبة المستقلة الحالية وستتبع أساس النقد لمعايير المحاسبة الدولية للقطاع العام لتقديم التقارير المالية المؤقتة الفصلية إلى الصندوق، وإعداد القوائم المالية السنوية. وستُجري شركة خاصة ستعنيها وزارة المالية والخزانة في البوسنة والهرسك المراجعة الخارجية للقوائم المالية للمشروع، وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات، استناداً إلى اختصاصات المراجعة التي اعتمدها الصندوق. وسيجري إدماج التمويل الإضافي في التدقيق السنوي للقوائم المالية.

41- الحوكمة. احتلت البوسنة والهرسك في عام 2023 المرتبة 108 من بين 180 بلداً في مؤشر مدركات الفساد، بدرجة قدرها 100/35، وبانخفاض قدره سبع نقاط منذ عام 2013 مما يشير إلى وجود مخاطر كبيرة. وقد مُنحت البوسنة والهرسك وضع المرشح لعضوية الاتحاد الأوروبي في ديسمبر/كانون الأول 2022، ولكنها لا تزال بحاجة إلى إجراء

إصلاحات كبيرة من حيث سيادة القانون والحقوق الأساسية والحوكمة. وتعد إصلاحات التوريد بالغة الأهمية حيث يجري منح العديد من العقود بشكل غير تنافسي، مما يزيد من التكاليف ومخاطر الفساد. ونظام إدارة المالية العامة في البوسنة والهرسك معقد، بمستويات منفصلة للحكومة والكيانات، مما يؤدي إلى وجود أربعة نظم مختلفة لإدارة المالية العامة وعدم وجود قوائم مالية مركزية.

42- **التوريد.** سيجري تنفيذ عمليات التوريد الخاصة بالتمويل الإضافي من خلال الهيكل التنظيمي الحالي لمشروع التنمية الزراعية والمشروعات الريفية؛ وستكون وحدة تنسيق المشروع في اتحاد البوسنة والهرسك ووحدة تنسيق المشروع الزراعي في جمهورية صربسكا مسؤولة عن جميع عمليات التوريد، كل منها عن الجزء المعني من المشروع، بما يتواءم مع خطط العمل السنوية والميزانيات والإصدارات الخاصة لكل منهما. وسيستمر استعراض التوريد وترتيبات الإشراف المعمول بها حالياً فيما يتعلق بتوريدات المشروع بموجب مشروع التنمية الزراعية والمشروعات الريفية وفقاً لمبادئ وإجراءات إطار التوريد في مشروعات الصندوق والوثائق الأخرى ذات الصلة، مع مراعاة أي توصيات تنشأ كجزء من عمليات الإشراف واستعراضات التوريد التي يقوم بها الصندوق.

### **جيم- الرصد والتقييم، والتعلم، وإدارة المعرفة والتواصل الاستراتيجي**

43- **الرصد والتقييم.** سيزال رصد المشروع وتقييمه متسق مع التصميم الأصلي لمشروع التنمية الزراعية والمشروعات الريفية، بالاعتماد على التخطيط السنوي، والإبلاغ، ونظام الرصد، والتقييم الحالي. وقد جرى بالفعل إعداد تقرير منتصف المدة من خلال استقصاء مشترك للحصائل الأساسية ومنتصف المدة.

44- **إدارة المعرفة.** سيستند التمويل الإضافي إلى المعرفة المكتسبة من مشروع التنمية الزراعية والمشروعات الريفية ومشروعات الصندوق السابقة. وسيسهل التواصل المنتظم بين أعضاء فريق المشروع ومنفذي خطة الأعمال تبادل المعرفة. وستقوم منصات المجمعات بالوساطة بين المشروع وأصحاب المصلحة على المستويين الإقليمي والمحلي. وسيزيد التركيز على نشر الدروس وأفضل الممارسات عبر الحكومة والشركات والأوساط الأكاديمية والمجتمع المدني عن طريق الوسائط الرقمية والعروض وحلقات العمل وما إلى ذلك. وسيعقد منتدى الصندوق/البوسنة والهرسك السنوي لمناقشة الدروس المستفادة ودعم جهود الانضمام إلى الاتحاد الأوروبي.

45- **التواصل الاستراتيجي ووضع السياسات.** سيساعد التمويل الإضافي في تحويل المجمعات إلى أفرقة عمل إقليمية، على غرار مجموعات العمل المحلية التابعة للاتحاد الأوروبي، باستخدام مبادرات مجتمعية محلية مثل برنامج LEADER لتلبية الاحتياجات الريفية. وسيمول المشروع المساعدات التقنية والدراسات المواضيعية، وسيعمل منتدى الصندوق/البوسنة والهرسك كمنصة للمناقشات المتعلقة بسياسات التنمية الزراعية والريفية. وسيجري دعم المساعدات الأخرى المدفوعة بالطلب من خلال وساطة المجمعات، بناء على الخبرة والمعرفة المستمدة من تنفيذ مشروع التنمية الزراعية والمشروعات الريفية.

### **دال- التعديلات المقترحة على اتفاقية التمويل**

46- رهنا بموافقة المجلس التنفيذي، سيجري تعديل اتفاقية التمويل الحالية لتشمل التمويل الإضافي البالغ 13.8 مليون يورو والذي سيشكل إلى جانب التمويل الأصلي المقدم من الصندوق جزءاً من الاستثمار الإجمالي البالغ 56.4 مليون يورو الذي ساهم به الصندوق وحكومة البوسنة والهرسك وممولون مشاركون آخرون من القطاع الخاص والمستفيدين.



## خامسا- الوثائق القانونية والسند القانوني

- 47- سيجري تعديل اتفاقية التمويل الموقع عليها بعد الموافقة على التمويل الإضافي. ستشكل اتفاقية التمويل بين البوسنة والهرسك والصندوق الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها توفير التمويل الإضافي المقترح إلى المقترض/المتلقي.
- 48- والبوسنة والهرسك مخولة بموجب القوانين السارية فيها سلطة تلقي التمويل من الصندوق.
- 49- وإني مقتنع بأن التمويل الإضافي المقترح تقديمه يتفق مع أحكام اتفاقية إنشاء الصندوق وسياسات التمويل المقدم من الصندوق ومعايير.

## سادسا- التوصية

- 50- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل الإضافي بموجب القرار التالي:
- قرر: أن يقدم الصندوق إلى البوسنة والهرسك قرضا بشروط عادية بقيمة ثلاثة عشر مليونا وثمانمائة ألف يورو (13 800 000 يورو)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

ألفرو لاريو

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

## I. Updated logical framework incorporating the additional financing

Results Hierarchy	Indicators				Means of Verification			Assumptions
	Name	Baseline	Mid-Term	End Target	Source	Frequency	Responsibility	
<b>Outreach</b> Outreach of the Project in terms of beneficiaries, corresponding households reached and estimated number of HHs members based on average size of 3 members per HH (revised)	<b>1 Persons receiving services promoted or supported by the project</b>				M&E system: Beneficiary database	semester/annual	PMU	
	Males - Males	0	5448	35229				
	Females - Females	0	2759	15098				
	Young - Young people	0	1472	10470				
	Total number of persons receiving services - Number of people	0	8207	50327				
	<b>1.a Corresponding number of households reached</b>				M&E system	semester/annual	PMU	
Households - Households	0	5017	23083					
<b>1.b Estimated corresponding total number of households members</b>				M&E system	annual	PMU		
Household members - Number of people	0	21071	78186					
<b>Project Goal</b> Contribute to sustainable rural economic development in Bosnia and Herzegovina	<b>Percentage increase in the household assets ownership index (combining durable, productive, and livestock assets)</b>				COI survey	BL, MT, End	PMU-Service provider	
	HH Asset index - Percentage (%)	1.17	2	4				
<b>Development Objective</b> To increase the income of rural youth and poor households by fostering their engagement in profitable agribusiness and employment opportunities	<b>Supported households reporting increase in income of at least 25% compared to the baseline income level</b>				HH outcome and impact surveys	Baseline & completion		
	Households - Number	0	5770	11541				
	Households - Percentage (%)	0	25	50				
<b>Outcome</b> Outcome 1: Production, productivity, marketing and profitability of target group	<b>2.2.2 Supported rural enterprises reporting an increase in profit</b>				COI outcome survey	BL, MT End		
	Number of enterprises - Enterprises	0		0				

households improved based on 4P models	Percentage of enterprises - Percentage (%)	0	50	75			
	<b>2.2.1 Persons with new jobs/employment opportunities</b>				COI Outcome Survey	BL, MTR, End	
	Males - Males	0	101	262			
	Females - Females	0	101	263			
	Young - Young people	0	203	525			
	Total number of persons with new jobs/employment opportunities - Number of people	0	202	525			
	<b>3.2.2 Households reporting adoption of environmentally sustainable and climate-resilient technologies and practices</b>				COI HH survey	BL, MT, End	
	Total number of household members - Number of people	0	0	1640			
	Households - Percentage (%)	0					
	Households - Households	0	0	1640			
<b>Output</b> Output 1.1 Development and implementation of Business Plans	<b>Number of pro-poor BPs approved and implemented by Business Leaders</b>				M&E system	semester/annual	
	Business plans - Number	0	87	230			
	<b>Number of targeted farming households engaged in 4Ps</b>				M&E system	semester/annual	
	Households - Number	0	4814	13768			
<b>Output</b> Output 1.2 Provision of start-up packages	<b>1.1.3 Rural producers accessing production inputs and/or technological packages</b>				M&E system	semester/annual	
	Males - Males	0	3370	9638			
	Females - Females	0	1443	4130			
	Young - Young people	0	1252	3527			
	Total rural producers - Number of people	0	4813	13768			

<b>Output</b> Output 1.3 Youth Apprentice Programme	<b>Number of youth supported by the Youth Apprentice Programme</b>			M&E system, training records	semester/annual			
	Total number - Number of people	0	203					630
	Males - Males	0	101					315
	Females - Females	0	101					315
<b>Outcome</b> Outcome 2: Enhanced FOs for increased integration of farmers in markets.	<b>2.2.4 Supported rural producers' organizations providing new or improved services to their members</b>			COI Outcome Survey	BL, MT, End			
	Number of POs - Organizations	0	60					80
	Total number of POs members - Number of people	0	371					1184
	Males POs members - Males	0						829
	Females POs members - Females	0						355
	Young POs members - Young people	0						237
<b>Output</b> Output 2.1 FOs seed capital financing	<b>Number of FOs provided with seed capital financing</b>			M&E system	semester/annual			
	Farmers' Organisations - Number	0	30					74
<b>Output</b> Output 2.2 FOs capacity development	<b>2.1.2 Persons trained in income-generating activities or business management</b>			M&E system	semester/annual			
	Males - Males	0	1218					3631
	Females - Females	0	522					1556
	Young - Young people	0	348					1147
	Persons trained in IGAs or BM (total) - Number of people	0	1740					5187
<b>Outcome</b> Outcome 3: Market access	<b>2.2.6 Households reporting improved physical access to markets, processing and storage facilities</b>			COI outcome surveys	BL, MT, End			

of target group households enhanced through improved market infrastructure	Households reporting improved physical access to markets - Percentage (%)	0	18	30				
	Young people - Number	0	8310	13850				
	Households reporting improved physical access to storage facilities - Percentage (%)	0	18	30				
	Households reporting improved physical access to markets - Households	0	4155	6925				
	Households reporting improved physical access to storage facilities - Households	0	4155	6925				
	<b>1.2.3 Households reporting reduced water shortage vis-à-vis production needs</b>				COI HH Survey	BL, MT, End		
Households - Percentage (%)	0							
Households - Households	0							
Total number of household members - Number of people	0							
<b>Output</b> Output 3.1 Production and marketing support	<b>2.1.6 Market, processing or storage facilities constructed or rehabilitated</b>				M&E System	Semester/annual		
	Total number of facilities - Facilities	0	4	16				
	Market facilities constructed/rehabilitated - Facilities	0	2	6				

Storage facilities constructed/rehabilitated - Facilities	0	2	10			
<b>2.1.5 Roads constructed, rehabilitated or upgraded</b>				M&E system	annual	
Length of roads - Km	0	10	37			
<b>1.1.2 Farmland under water-related infrastructure constructed/rehabilitated</b>				M&E system	semester/annual	
Hectares of land - Area (ha)	0	0	1647			
<b>Water irrigation facilities and other small rural infrastructures</b>				M&E system	semester/annual	PMU
Irrigation infrastructures facilities - Number	0	0	6			
Village water supply - Number	0	0	5			
Small bridges - facilities - Number	0	0	3			
Other small infrastructures - Facilities - Number	0	0	7			
<b>3.1.1 Groups supported to sustainably manage natural resources and climate-related risks</b>				M&E system	semester/annual	
Total size of groups - Number of people	0	0	14066			
Groups supported - Groups	0	0	19			
Males - Males	0	0	9846			
Females - Females	0	0	4220			
Young - Young people	0	0	3156			

## II. Updated summary of the economic and financial analysis:

### Scenario 1 (Additional Financing and financing gap)

#### Introduction

READP's goal is to contribute to rural economic development and poverty reduction by improving livelihood, generating revenue and enhancing the living standards of target households. READP's development objective is to increase the income of rural poor households and rural youth by engaging them in profitable agribusiness and employment opportunities.

#### Expected Project Benefits

The achievement of the project objectives at the end of the project will be measured by the following indicators, (i) total expected outreach of the project is estimated at 39,270 households equivalent to 125,127 HH members ( compared to design phase: increase of 30,620 HH); (ii) 16,990 start up packages distributed during the project lifecycle (compared to design phase: increase in 8,690 start up packages; (iii) 74 FOs provided with seed capital financing (compared to design phase: increase of 34 FOs); (iv) 630 youth apprentice (compared to design phase: increase for 280 youth apprentice); (v) 70 km of roads constructed or rehabilitated (compared to design phase: increase for 54km); (vi) around 121 market, processing or storage facilities constructed or rehabilitated ( compared to design phase: increase of 93).

#### Target groups

READP direct beneficiaries will be rural poor population, men, women and youth. The project would target 39,270 direct households (125,127 HH members) over a period of 10 years, providing support to the target groups of the very poor and poor, and support greater participation in targeted value chains. In order to reach the target group READP will adopt (i) geographical targeting measures to reach those areas with higher concentration of targeted households; (ii) self-targeting means by selecting crops and enterprises suitable enough and of interest to the target groups; (iii) direct targeting actions to include rural youth and women headed households.

#### A. Financial analysis

**Methodology.** The aim of the financial analysis is to examine the financial viability and incentives for the Project target group as a result of their engagement in Project activities.

Twelfth financial models were developed: (i) strawberry; (ii) raspberry; (iii) cherry & strawberry; (iv) gherkin; (v) pepper; (vi) tomato with plastic greenhouse; (vii) honey production; (viii) livestock/milk production 3-5 cows (ix) livestock/milk production 5-10 cows; (x) marigold; (xi) mint; and (xii) wild mushrooms.

The analysis compares a "without project" and "with project" situation for one dunum (1000 m<sup>2</sup>) of land. "Without project" scenario has been calculated based on the prevailing traditional average potato production. "Without project" scenario is adjusted for purpose of the comparison to "with project". The adjustment is made taking into consideration number of labour working days needed in those two scenarios. It has been taken net income on 1 dunum/year divided by the number of labour working days needed for the potato production (12 days) and multiplied with the number of labour working days needed for the "with project" crop scenario. The WOP scenario considers production of average 1.8 tons of potato annually resulting in a net annual income of BAM 705.

Project support includes co-financed starter packages for production on one dunum. Most smallholders are producing between 1 and 2 dunum of fruits and vegetables, depending on the type of product, market access and availability of family labour and suitable land.

**Project Target Beneficiaries.** The broad target group for the Project will be non-commercial farmers of the four sub-sectors a) fruit; b) vegetables; c) NTFP/MAPs and d) dairy. The final decision on the value chains will be market-led. The project will have a poverty focus and it is estimated that the number of beneficiaries directly supported with starter packages for production will be 16,990. In addition, 630 beneficiaries will be supported through youth apprentice activities.

**Opportunity Cost of Capital.** A discount rate of 4.3% has been used in this analysis to assess the viability and robustness of the investments in order to consider the profitability of the foreseen investments with market alternatives. The average cost per beneficiary has been estimated at is 617 EUR and 1,965 EUR per household.



**Table 1. Financial Analysis**

F I N A N C I A L  A N A L Y S I S	PRODUCTION						FARM MODELS		MAP MODELS			
	Fruit model 'net incremental benefits ( 01 ha ) ( in "000 of BAM)			Vegetable model'net incremental benefits (0.1 ha ) ( in "000 of BAM)			Milk Production's net incremental benefits (0.1 ha ( in "000 of BAM)		MAP Model's net incremental benefits ( in "000 BAM)			
	Strawberries	Raspberries	Strawberries+C herries \a	Pepper	Gherkins	Tomato	Livestock/milk production , 2-5 cows	Livestock/milk production, 5- 10 cows	Honey Production, 50 hives	Marigold	Mint	Mushrooms
PY1	124	(5,037)	(4,813)	112	(1,033)	(1,632)	(4,914)	(23,102)	(6,429)	(153)	(554)	2,545
PY2	2,294	578	(203)	252	279	1,665	(4,470)	7,638	(3,842)	68	356	2,545
PY3	2,244	1,478	(713)	1,122	627	1,612	1,530	7,638	3,588	68	146	2,545
PY4	574	2,978	(88)	1,122	699	2,161	1,530	7,638	3,588	68	556	2,545
PY5	2,144	2,678	3,852	1,122	567	1,612	1,530	7,638	3,588	68	346	2,545
PY6	2,394	2,978	7,162	1,122	699	2,161	1,056	7,638	3,588	68	556	2,545
PY7	574	678	7,212	1,122	699	1,612	1,055	7,638	3,588	68	346	2,545
PY8	2,144	978	7,452	1,122	627	2,161	1,054	7,638	3,588	68	556	2,545
PY9..	2,394	678	7,212	1,122	699	1,612	1,053	7,638	3,588	68	346	2,545
PY20	574	978	7,452	1,122	627	2,161	1,042	7,638	3,588	68	556	2,545
NPV (BAM)	21,489	8,557	81,266	13,086	6,756	21,325	4,323	71,626	31,053	683	4,712	33,686
NPV (EUR)	10,987	4,375	41,551	6,691	3,454	10,903	2,210	36,622	15,877	349	2,409	17,224
B/C	2.3	2.3	2.5	2.6	1.8	1.9	1.8	2.0	1.3	2.0	2.1	-

**Table 2. Main Assumption and Shadow Prices**

MAIN ASSUMPTIONS & SHADOW PRICES					
FINANCIAL	Output (kg or l)		Price (EUR)	Input prices	Price (EUR)
	Strawberry		1.53	Fertilizer	2.30
	Raspberry		2.05	Pesticides	20.45
	Cherry		2.05	Rural wage \p.d.	25.00
	Pepper		0.72	Greenhouse with drip (50 m2)	1,534
	Gherkin		0.82		
	Tomato		0.77		
	Honey		12.78		
	Milk		0.41		
	Marigold		0.92		
	Mint		0.51		
	Fresh Mushrooms (boletus)		5.11		
	Dried Mushrooms(boletus)		51.13		
	ECONOMIC	Official Exchange rate (OER)	1.96	Discount rate (opportunity cost of capital)	3.7%
Shadow Exchange rate (SER)		2.03	Output conversion factor	1.16	
Standard Conversion Factor		1.04	Input Conversion factor	0.87	
Labour Conversion factor		0.87			

**Table 3. Financial analysis of the crop models (2024)**

Model	Average Yield kg/dunum*	Production & investment cost, including labour (year 1) BAM/dunum	Average Production & investment cost, including labour BAM/dunum	Average Revenue per year BAM/dunum	Average Net Income per year BAM/Dunum	Net income (before labour costs) (year 5) BAM/dunum	Net income (after labour costs) (year 5)	Average Incremental income BAM/dunum	Incremental income, (year 5) BAM/dunum
Strawberry	2,560	4,665	3,322	7,680	6,666	7,105	4,855	1,647	2,144
Raspberry	1,505	2,520	2,704	6,020	6,666	7,495	5,195	800	2,144
Cherry Strawberry	2,746	9,190	3,722	12,263	11,198	8,575	6,975	5,418	3,852
Gherkin	4,000	3,350	2,994	5,520	4,042	4,182	2,450	699	567
Pepper	2,940	1,644	1,554	4,200	3,872	3,956	2,656	1,122	1,122
Tomato	2,915	5,182	2,444	5,148	3,564	3,466	2,616	1,699	1,612
Honey Production*	1,250	12,108	9,791	14,138	4,347	5,219	4,469	2,715	3,588
Marigold	445	430	392	801	659	670	420	57	68
Mint	1,150	890	500	1,150	875	1,020	820	386	556
Wild Mushrooms, Boletus (Porcini)***	330	53	53	6,000	6,000	6,000	3,250	2,545	2,545
Milk Production, 3-5 cows (I)*	9,600	12,491	7,030	14,880	7,850	8,833	7,464	547	1,530
Milk Production, 5-10 cows (I)*	22,400	40,851	11,648	31,200	19,552	21,089	19,035	6,101	7,638

**Profitability results:** A summary of the results is presented in Tables 3 to 4 below. All financial models indicate that profitability of the targeted interventions is good; benefits/costs ratio for all models is robust and viable and ranges between 1.30 to 2.55 for the different crop models (details is table 5 below). It can be concluded that investments and diversification in the fruits, vegetables, MAP and livestock subsectors provide the required leverage to reduce rural poverty and to improve financial viability of smallholder's farmers. The highest NPV is for livestock production (5-10 cows) estimated at 71,626 BAM; with B/C ratio 1.98, while lowest is for marigold 683 BAM, with B/C ratio of 2.00.

**Table 4. Financial profitability indicators (2024)**

Model	Net income (year 5) BAM/dunum	Net present value BAM/dunum	B/C Ratio	Return to family labour (BAM/day)	Average Incremental Income BAM/dunum	Incremental income, (year 5) BAM/dunum
Strawberry	7,105	21,489	2.28	145.10	1,647	2,144
Raspberry	7,495	8,557	2.26	187.38	800	2,144
Cherry Strawberry \a	8,575	62,419	2.49	266.70	5,418	3,852
Gherkin	4,182	6,756	1.76	130.70	699	567
Pepper	3,956	13,086	2.55	152.14	1,122	1,122
Tomato	3,466	21,325	1.92	236.20	1,699	1,612
Honey Production	5,219	31,053	1.30	347.93	2,715	3,588
Marigold	670	683	2.00	134.00	57	68
Mint	1,020	4,712	2.07	255.00	386	556
Wild Mushrooms (boletus/porcini)	6,000	33,686	-	109.09	2,545	2,545
Livestock Production, 3- 5 cows	8,833	4,323	1.78	82.76	547	1,530
Livestock Production, 5- 10 cows	21,089	71,626	1.98	108.70	6,101	7,638

## B. Economic analysis

**Objective.** The objectives of the economic analysis are: (i) to examine the overall Programme viability, and (ii) to assess the Project’s impact and the overall economic rate of return; and (iii) to perform sensitivity analyses to assess the benefits from a broad welfare perspective.

**Key Assumptions.** The physical inputs and productions established in the financial analysis provided the basis to determine the viability of the programme investment in terms of opportunity costs and quantifiable benefits to the economy as a whole. The estimate of the likely economic returns from project interventions are based on the following assumptions: (i) Project life has been assumed at 20 years; (ii) Project inputs and outputs traded are valued at their respective market prices, and goods are expected to move freely within the Project area in response to market demand; (iii) an economic discount rate of 11% has been used; (iv) The economic analysis is based on direct costs and benefits, while social and indirect benefits have not been taken into account of the “average farmer” compared to the best farmer.

**Project Economic Costs and Benefits.** The economic analyses include the investment and incremental recurrent costs of Project components. The Project financial costs have been converted to economic values by removal of price contingencies, taxes and duties. In order to avoid double counting, the final aggregation considered only those costs that were not included in the financial models. Furthermore, it has been assumed that after the 10th year, the incremental net benefits of each model will be the same as for the incremental net benefits obtained after the fifth year of the Project, when the cost of replacing/maintaining of some specific equipment is considered for most of the models.

**Project Phasing.** Table 5 shows the phasing and adoption rate of producers assuming 90% of the beneficiaries of starter packages adopt the measures.

**Table 5. Beneficiary Adoption Rate and Phasing**

BENEFICIARIES, ADOPTION RATES AND PHASING											
	PY1	PY2	PY3	PY4	PY5	PY6	PY7	PY8	PY9	PY10	Total
Strawberries	45	45	45	45	45	45	45	179	224	179	895
Adjusted (adoption rate)	34	34	34	34	34	34	34	134	168	134	671
Raspberries	75	75	75	75	75	75	75	300	375	300	1,500
Adjusted (adoption rate)	56	56	56	56	56	56	56	225	281	225	1,125
Cherries+Strawberries	25	25	25	25	25	25	25	100	125	100	500
Adjusted (adoption rate)	19	19	19	19	19	19	19	75	94	75	375
Pepper	125	125	125	125	125	125	125	500	625	500	2,500
Adjusted (adoption rate)	94	94	94	94	94	94	94	375	469	375	1,875
Gherkin	150	150	150	150	150	150	150	600	750	600	3,000
Adjusted (adoption rate)	113	113	113	113	113	113	113	450	563	450	2,250
Tomato	75	75	75	75	75	75	75	300	375	300	1,500
Adjusted (adoption rate)	56	56	56	56	56	56	56	225	281	225	1,125
Honey Production	29	29	29	29	29	29	29	114	143	114	570
Adjusted (adoption rate)	21	21	21	21	21	21	21	86	107	86	428
Livestock Production (3-5)	75	75	75	75	75	75	75	300	375	300	1,500
Adjusted (adoption rate)	56	56	56	56	56	56	56	225	281	225	1,125
Livestock Production (5-10)	10	10	10	10	10	10	10	40	50	40	200
Adjusted (adoption rate)	8	8	8	8	8	8	8	30	38	30	150
Marigold	175	175	175	175	175	175	175	700	875	700	3,500
Adjusted (adoption rate)	131	131	131	131	131	131	131	525	656	525	2,625
Mint	110	110	110	110	110	110	110	440	550	440	2,200
Adjusted (adoption rate)	83	83	83	83	83	83	83	330	413	330	1,650
Wild Mushrooms ( boletus )	25	25	25	25	25	25	25	100	125	100	500
Adjusted (adoption rate)	19	19	19	19	19	19	19	75	94	75	375
Youth Apprentice	32	32	32	32	32	32	32	126	158	126	630
Adjusted (adoption rate)	24	24	24	24	24	24	24	95	118	95	473
Infrastructure	205	1,064	1,183	894	2,797	2,740	4,470	5,364	1,067	490	20,275
Adjusted (adoption rate)	154	798	887	671	2,098	2,055	3,353	4,023	800	368	15,206
<b>o. of Targeted Beneficiaries</b>											<b>39,270</b>

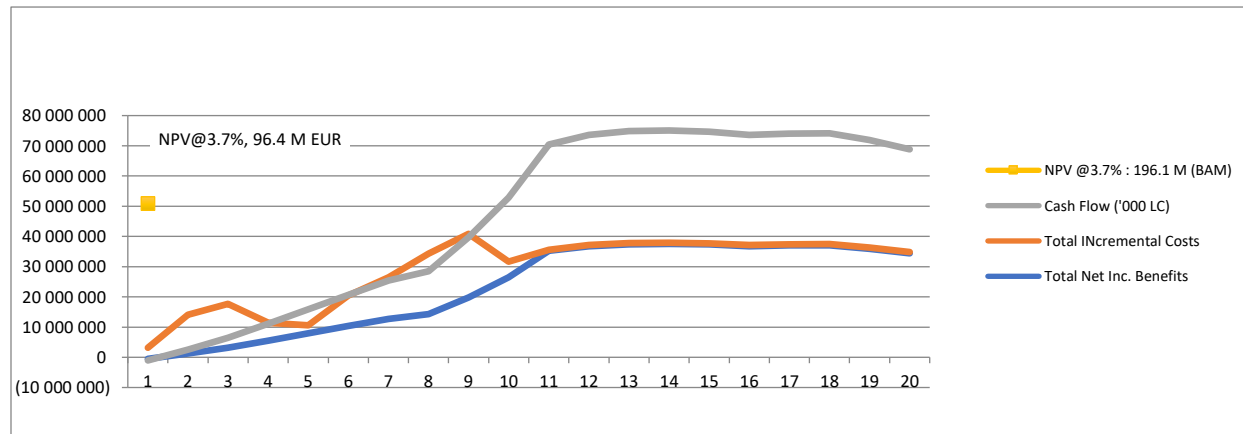
**Economic Pricing:** Economic pricing was undertaken using the following assumptions: (a) the opportunity cost of labour is EUR 43.65 /day, or 80% of financial cost of labour; (b) the shadow exchange rate (SER) has been calculated at 1 EUR= 2.0338 BAM and (c) the standard conversion factor for the exchange rate has been calculated at 1.04; (d) the conversion factors for outputs and inputs have been calculated starting from FOB and CIF prices when data were available; when data were not available CFs were calculated starting from the financial price, deducting any duty or tax and multiplying it by the SCF; overall all CF vary between 0.87 (for imported inputs) and 1.16.

**Economic Rate of Return.** On the basis of the above assumptions, the EIRR of READP would be 25% with NPV of 96.1 EUR million (design phase estimates: 35%; NPV 16 EUR millions). The lower EIRR and higher NPV when compared to design is partially justified through change of cost of capital and higher investment costs. In a case of second scenario (with additional financing sources and excluding Financing Gap financier) READP would be slightly lower 22% with NPV of 73.3 EUR million (design phase estimates: 35%; NPV 16 EUR millions).

**Table 6. Economic Analysis**

E C O N O M I C  A N A L Y S I S	Net Incremental Benefits																	CASH FLOW ('000 BAM)	
	Strawberries	Raspberries	Cherries+Straw berries	Pepper	Gherkin	Tomato	Honey Production (50 hives)	Livestock/milk production, 2-5 cows	Livestock/milk production, 5-10 cows	Marigold	Mint	Mushrooms	Youth Apprentice	Irrigation Systems	Cold Storages	Rural Roads	Total Benefits ('000 BAM)		Net Incremental Eco costs ('000 BAM)
Y1	81,842	(242,833)	11,465	104,848	4,901	(2,111)	(104,820)	(651,110)	(122,074)	10,450	(23,817)	59,446	216,311	83,928	0	55,039	(518,536)	3,677,751	(4,196,287)
Y2	229,566	(116,197)	97,901	224,857	167,247	162,483	(164,449)	(529,220)	(42,890)	52,776	27,237	118,892	216,311	587,494	131,237	110,077	1,273,320	12,801,688	(11,528,368)
Y3	374,403	73,680	175,049	436,438	377,098	329,175	(85,723)	(407,331)	36,295	95,102	63,159	178,338	216,311	923,204	262,474	165,116	3,212,790	14,433,578	(11,220,789)
Y4	473,692	356,262	249,879	648,020	594,025	524,411	(6,997)	(285,442)	115,480	137,428	133,274	237,784	216,311	1,007,132	918,660	220,155	5,540,073	5,839,842	(299,769)
Y5	615,600	624,112	414,450	859,601	797,980	691,102	71,729	(163,552)	194,664	179,754	188,256	297,230	216,311	1,258,915	1,181,134	495,349	7,922,637	2,617,929	5,304,709
Y6	766,253	906,695	650,278	1,071,183	1,014,907	886,338	150,455	(41,663)	273,849	222,080	258,371	356,676	216,311	1,510,698	1,312,371	770,542	10,325,345	10,057,309	268,035
Y7	865,542	1,044,590	893,269	1,282,764	1,231,834	1,053,030	229,181	57,563	353,034	264,407	313,353	416,122	216,311	1,762,481	1,443,608	1,265,891	12,692,981	13,820,249	(1,127,268)
Y8	1,252,976	468,718	1,174,445	1,808,889	1,456,389	1,241,934	(6,553)	(1,796,596)	65,996	338,081	572,946	653,907	865,242	2,098,192	2,231,031	1,816,279	14,241,874	20,116,522	(5,874,648)
Y9	1,928,642	743,687	1,688,208	2,485,345	2,165,254	1,900,296	(211,534)	(1,982,924)	260,660	517,836	971,545	951,137	1,081,553	2,182,120	3,280,928	1,871,317	19,834,069	21,024,832	(1,190,763)
Y10	2,528,326	1,835,414	2,241,404	3,346,833	3,162,104	2,762,312	148,561	(745,200)	778,657	719,017	1,073,333	1,188,921	1,188,921	2,182,120	3,280,928	1,926,356	26,429,086	5,239,049	21,190,037
Y11	2,643,661	3,855,628	2,655,374	3,845,510	4,027,633	3,525,251	1,021,101	2,323,909	1,583,693	846,523	305,177	1,188,921	1,188,921	2,182,120	3,280,928	1,926,356	35,211,784	36,823	34,847,962
Y12	2,583,595	3,949,139	3,047,807	4,211,800	4,207,043	3,590,730	1,574,522	2,300,965	1,583,693	846,523	320,308	1,188,921	1,188,921	2,182,120	3,280,928	1,926,356	36,794,451	363,823	36,430,628
Y13	2,598,112	3,781,553	3,781,066	4,211,800	4,222,373	3,647,818	1,574,522	2,277,964	1,583,693	846,523	305,177	1,188,921	1,188,921	2,182,120	3,280,928	1,926,356	37,408,926	363,823	37,045,103
Y14	2,649,477	3,232,268	4,528,757	4,211,800	4,228,269	3,590,730	1,574,522	2,186,918	1,583,693	846,523	320,308	1,188,921	1,188,921	2,182,120	3,280,928	1,926,356	37,531,590	363,823	37,167,767
Y15	2,606,857	2,741,910	4,862,605	4,231,631	4,289,010	3,647,818	1,574,522	2,072,983	1,583,693	846,523	305,177	1,188,921	1,188,921	2,182,120	3,280,928	1,926,356	37,341,053	363,823	36,977,230
Y16	2,598,112	2,311,701	4,898,838	4,231,631	4,274,859	3,590,730	1,574,522	1,981,431	1,583,693	846,523	320,308	1,188,921	1,188,921	2,182,120	3,280,928	1,926,356	36,790,673	363,823	36,426,850
Y17	2,649,477	2,471,120	4,908,053	4,231,631	4,260,708	3,647,818	1,574,522	1,980,306	1,583,693	846,523	305,177	1,188,921	1,188,921	2,182,120	3,280,928	1,926,356	37,037,352	363,823	36,673,529
Y18	2,624,304	2,571,612	4,905,389	4,231,631	4,274,859	3,590,730	1,574,522	1,979,181	1,583,693	846,523	320,308	1,188,921	1,188,921	2,182,120	3,280,928	1,926,356	37,081,077	363,823	36,717,254
Y19	2,621,374	1,384,545	4,916,242	4,231,631	4,260,708	3,647,818	1,574,522	1,978,056	1,583,693	846,523	305,177	1,188,921	1,188,921	2,182,120	3,280,928	1,926,356	35,928,613	363,823	35,564,790
Y20	2,666,923	(133,391)	4,911,941	4,231,631	4,274,859	3,590,730	1,574,522	1,976,931	1,583,693	846,523	320,308	1,188,921	1,188,921	2,182,120	3,280,928	1,926,356	34,422,995	363,823	34,059,172
															NPV @3.7% (million BAM)		196,114		
															NPV @3.7% (million EUR)		96,427		
															EIRR		25%		

**Graph 1. Economic Incremental Cash Flow**



**Sensitivity Analysis.** A sensitivity analysis shows that the EIRR drops to 21% with an increase in costs of 20%. With an increase of costs by 50% to 16%, the project is still economically worthy. The decrease of benefits from 20% to 50% still yields a higher EIRR, and a delay of project aggregate benefits by 1 to 2 years still yields a higher EIRR. Finally, the analysis shows that the economic viability of the project remains attractive by preserving positive NPV and EIRR in each case.

**Table 7. Sensitivity Analysis (2024)**

SENSITIVITY ANALYSIS (SA)					
		Δ%	Link with the risk matrix	IRR	NPV (EUR M)
<b>Base scenario</b>				25%	96,427
Project benefits		-10%	Combination of risks affecting output prices, yields and adoption rates	23%	91,984
Project benefits		-20%		20%	87,541
Project benefits		-50%		11%	25,999
Project costs		10%	Increase of construction material prices	23%	91,984
Project costs		20%		21%	87,541
Project costs		50%		16%	74,212
1 year lag in ben.			Risks affecting adoption rates and low implementation capacity	20%	83,509
2 years lag in ben.				17%	70,707
Production costs		10%	Low management & negotiating capacity of farmers groups	24%	82,341
Production costs		20%		21%	68,256
Investment prices		10%	Market price fluctuations	25%	28,480
Investment prices		20%		24%	27,337
Adoption rates		-10%	Extension services outreach is limited, low uptake of good practices, vaccination uptake is low, epidemic diseases	24%	25,275
Adoption rates		-20%		22%	20,926